

KESHER

Año 7 Número 27 Nisan 5768 Otoño 2008

Para estar en contacto



¡Hajaim ze lo Picnic!

interiorismo

Walmer

Jag Sameaj

montevideo

598-2-711-2293

punta del este

598-42-44-3434

la barra

598-42-77-2800

arenales bs as

54-11-4816-2556

martinez bs as

54-11-4792-3993

puerto madero bs as

54-11-5093-2718

pilar bs as

54-11-63338-626960

santiago de chile

56-2-267-6745

almeria

34-958-343-381

www.walmer.com.uy

info@walmer.com.uy





NUESTRA TAPA

Romper el record mundial por el Asado más Grande del Mundo no fue una tarea fácil, pero el Uruguay lo logró.

Fue un logro para **todos** los uruguayos, inclusive para los que comemos solamente Kasher.

En la foto vemos al Rabino **Eliezer Shemtov**, acompañado por el Sr. Embajador de Israel, Don **Ioel Barnea** y el Rabino **Avraham Hager**, en representación del Superior Rabinato de Israel, en el momento histórico de inaugurar la parrilla con una tira de asado Kasher.

Por más detalles, vea la nota en página 15.

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Av. Brasil 2704
11300, Montevideo-Uruguay
Telefax: (5982) 709 34 44

E-mail:

revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Eliezer Shemtov

Coordinación editorial: Janet Rudman

Diseño: Daniel Laizerovitz

Traducción: Vicki Hirschfeld

Colaboración: Brana Saks

Impresión: Meralir S.A. (Empresa

Gráfica Mosca), Guayabo 1672

Depósito Legal: 342.133

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir los artículos de las páginas 8, 10, 14, 16, 18, 22, 29.

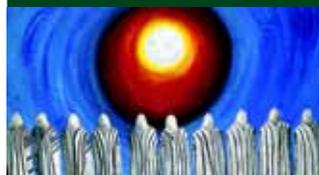
Agradecemos a la **Editorial Kehot** por habernos autorizado a publicar una Carta del Rebe de Lubavitch extraída del libro "Cuestiones de fe y ciencia".

Agradecemos a la **Editorial Sigal** por habernos autorizado a publicar pasajes del libro Trayendo del cielo a la tierra del Rabino Tzvi Freeman.

Agradecemos a la **Editorial Bnei Sholem** la publicación de un cuento extraído del libro "Los niños hablan de ellos mismos", Tomo 2, escrito por Jaim Walder.

Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Kasher y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al Tel.: 709 3444 o al e-mail: revista.kesher@jabad.org.uy.

Los artículos de opinión y la kashrut de los avisadores son responsabilidad de quienes lo firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.



sumario

EDITORIAL

¿SOS REALMENTE LIBRE O SIMPLEMENTE INDEPENDIENTE?

4

-Rabino Eliezer Shemtov

CARTA DEL REBE

CUESTIONANDO A D-OS

6

FESTIVIDADES

¡TRADICIÓN, TRADICIÓN!

8

-Shimon Posner

UNA VIDA SENCILLA

10

-Bella Schapiro

¿EL ALCOHOL ES JAMETZ?

14

HOY POR HOY

EL ASADO MÁS GRANDE DEL MUNDO

EMPIEZA CON CARNE KOSHER

15

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿POR QUÉ SE NECESITAN DIEZ HOMBRES PARA FORMAR UN MINIAN?

16

-Shmuel Kogan

¿POR QUÉ NO HACER QUE LAS

CONVERSIONES SEAN MÁS FÁCILES?

18

-Aaron Moss

HABLANDO CON EL RABINO SHEMTOV

MATRIMONIO JUDÍO, LO QUE SE DEBE SABER

19

ACTUALIDAD

MI REACCIÓN ANTE LAS REACCIONES

20

-Rabino Eliezer Shemtov

CASAMIENTO

EN BUSCA DE MADUREZ

22

-Nechama Dina Hecht

MITZVOT

UNIRSE

25

-Rabino Zalman Posner

NIÑOS

EL NIÑO PORTERO

27

-Jaim Walder

PERSPECTIVAS

FIJARSE UN OBJETIVO

29

-Yaakov Lieder

HUMOR JUDÍO

PARA REÍR Y PARA PENSAR

31



¿SOS REALMENTE LIBRE O SIMPLEMENTE INDEPENDIENTE?

por Rabino Eliezer Shemtov

Tengo un amigo que recientemente se mudó de la Plaza Independencia a la Plaza Libertad.

Cuando me avisó de la mudanza, me comentó que 'nos vamos de la Independencia hacia la Libertad'.

Me quedé pensando en ese comentario y me di cuenta que realmente encierra mucha profundidad. Independencia y libertad no son lo mismo.

Veamos por qué.

Independencia implica independiente de limitaciones; libertad implica libre **para** hacer lo que uno quiere.

Uno puede ser independiente pero no ser libre.

De hecho, dichos dos pasos están representados por el éxodo y la entrega de la Torá. Al salir de Egipto, los judíos lograron su independencia; al recibir la Torá, recibieron su libertad.

Para entender la diferencia entre ambas condiciones, quiero hablar de un fenómeno que descubrí hace poco: el Pluralismo Fundamentalista.

¿Pluralismo Fundamentalista?

¿Será posible?

La Real Academia Española define Pluralismo y Fundamentalismo de la siguiente manera:

pluralismo

Sistema por el cual se acepta o reconoce la pluralidad de doctrinas o posiciones.

fundamentalismo

Una de las tres acepciones que aparece es:

Exigencia intransigente de sometimiento a una doctrina o práctica establecida.

Son dos términos que representan ideas y actitu-

des aparentemente opuestas e irreconciliables, el primero aboga por el respeto hacia la libertad de expresar las ideas sin discriminación, mientras que el segundo implica que todos deben adherirse a un mismo sistema de pensamiento bien rígido y definido, sin lugar a expresiones personales.

¿No será una contradicción, entonces, hablar de "Pluralismo Fundamentalista"?

Por lo general la gente asocia el pluralismo con la laicidad y el fundamentalismo con lo religioso. O sea, el que tiene una forma de pensar laica respeta el derecho de todos a pensar cómo quieren (siempre y cuando no infringe los derechos de los demás...) mientras que el que tiene una forma de pensar religiosa tiende a tratar de imponer sus ideas en los demás por medio de la persuasión, imposición o conversión; no respetan la diversidad y el derecho a pensar en forma independiente.

¿Cómo y dónde, entonces, surge esa idea del Pluralismo Fundamentalista? Uno es o pluralista o fundamentalista, ¿no?

Humildemente sugiero que no. Explicaré por qué.

Hace poco tuve la oportunidad de ser invitado por un programa de televisión para hablar sobre mi libro: Amores Imposibles.

Poco después se me acerca una joven y me dice: "Vi la entrevista y le quiero decir que lo que dijo representa nada más que su opinión personal."

"Gracias por tu comentario," le dije. "De hecho, no hablé en nombre de nadie, pero decime, de todo lo que dije en la entrevista, ¿con qué es que te parece que la gente no está de acuerdo?"

Silencio.

Le reiteré la pregunta, asegurándole a la joven que no era mi intención entrar en polémica con ella; simplemente me interesaba saber cuál era la opinión de la gente que pensaba diferente a mí.

Silencio.

Me puse a pensar, si lo que dije le movilizó tanto como para venir a decirme que no estaba de acuerdo, ¿por qué no me decía con qué no estaba de acuerdo? Ahí me pregunté: ¿Será que estaba en desacuerdo no con algo específico que yo haya dicho sino que le molestaba el hecho que realmente creía que yo tenía razón? ¿Será entonces que le molestaba no porque ella creía tener la razón, sino porque partía de la base que no **existía** la razón?

Ahí me di cuenta que no era la primera vez que me había enfrentado con semejante actitud. No me había dado cuenta antes, pero ahora me cayó la ficha. Acababa de descubrir el fenómeno del Pluralismo Fundamentalista. Una cosa es decir que todos tienen el **derecho a expresar** sus ideas para así llegar a la verdad; otra cosa es definir de antemano que todas las **opiniones** son **igualmente válidas** porque no existe una verdad! Para ilustrar la diferencia: no es lo mismo decir que el que dice $2+2=5$ tiene **tanto** derecho a opinar como el que dice que $2+2=4$ que decir que ambas opiniones son igualmente válidas...

Si mi hipótesis es correcta, estamos ante una especie de fundamentalismo muy cínico y peligroso. Cuando se trata de un fundamentalismo de la 'vieja escuela', todo el mundo sabe que aquí se trata de un sistema de pensamiento que desconoce el derecho a todo el mundo a definir lo que es correcto o no; hay unas bases reveladas o axiomáticas sobre las cuales se construyen los sistemas. No, no hay libertad personal absoluta según ese sistema de pensamiento; hay verdades que uno debe aceptar. En cambio cuando hablamos del Pluralismo Fundamentalista, estamos ante el siguiente engaño cínico, además de soberbio: pregona la libertad absoluta de pensamiento a la vez que se adjudica el derecho de definir los límites de esa libertad, afirmando que 'no existe una verdad absoluta' y desacreditando cualquier intento de encontrar o defenderla.

Es soberbio porque implica el saber que no existe una verdad absoluta. La única forma de tener este convencimiento es saber y haber evaluado todas las opciones y haberlas descartado. ¿Quién se anima a decir que sabe todas las opciones? En caso contrario es un postulado de fe. Este postulado de fe establece que no existe una verdad absoluta que todos deberían de buscar y a la cual someterse. Y ahí está el engaño cínico: este postulado no habla en términos relativos sino absolutos; niega absolutamente la posibilidad de una verdad absoluta. Por tanto, es una contradicción en sí mismo, ya que si cree que no existe una verdad absoluta, no puede estar absolutamente seguro en esa afirmación de que no hay una verdad absoluta y por ende sí puede haber una.

'¿Cuál es, entonces, la verdad?' me preguntará.

Dependiendo del tema, te diré lo que creo ser la verdad y por qué.

Esperaría que si no te gusta mi verdad, me **demostrarías** dónde falla y **por qué** pensás que la tuya es más válida que la mía. Pero, por favor, no me 'desenchufes' el diálogo con un 'esa es tu opinión a la cual tenés derecho; yo, también, tengo derecho a la mía...'

Nadie está discutiendo tu derecho a opinar... decí qué es lo que opinas y fundamentalo, más allá de decir simplemente que tienes derecho a opinar...

En conclusión:

Según la definición de la Real Academia, el pluralismo simplemente "**acepta o reconoce** la pluralidad de doctrinas o posiciones"; no la **impone**. Del mismo modo, el fundamentalismo no está relacionado necesariamente con lo religioso, sino que implica más ampliamente la "Exigencia intransigente de sometimiento a una doctrina o práctica establecida". Ese sentido de fundamentalismo es aplicable aun (o especialmente) cuando se trata de **obligar** la aceptación de "la pluralidad de doctrinas o posiciones" por no aceptar y no reconocer el derecho de la doctrina o posición que dice que sí existen verdades y que hay que buscar hasta encontrarlas y, sí, quedarán descartadas como opciones válidas las otras 'verdades' hasta no comprobarse su veracidad.

Ser pluralista o fundamentalista no depende tanto de la filosofía de vida específica que uno tiene, sino de cómo la vive. No confundamos el pluralismo genuino que fomenta la discusión con el artificial que sirve de escudo detrás del cual uno esconde su pereza intelectual o personal, tolerando la pluralidad de opiniones siempre y cuando concuerden o no con las ideas personales de uno.

Ser independiente de los límites externos no quiere decir todavía que uno sea realmente libre, ya que para serlo debe liberarse también de sus propios límites internos.

Por eso el proceso iniciado por la independencia lograda en el éxodo llegó a su culminación recién en la libertad obtenida en el Monte Sinaí cuando recibimos la Torá siete semanas después. Es en la Torá que uno encuentra las llaves que le permiten liberarse de sí mismo para poder encontrarse consigo mismo.

Con deseos por un

iJag Kasher Vesaméaj!

CUESTIONANDO A D-OS

B"H

25 de Adar de 5721 (1961)

¡Shalom uBrajá!

Recibí su carta, en la que confirma haber recibido la mía.

Me alegró leer en ella acerca de las clases de las que toma parte. Espero que hará esfuerzos suplementarios en ese sentido, conforme la máxima de nuestros Sabios, sea su recuerdo bendición: "*Maalin Bakodesh*"¹ en cuestiones de santidad, siempre debe añadirse a lo ya existente.

Con respecto a las preguntas y polémicas acerca de las cuales escribe, creo que no es ese un camino deseable, dedicarse a polémicas interminables y totalmente improductivas que a fin de cuentas no conducen a ningún fin. La discusión y el debate tienen cabida sólo cuando una determinada pregunta surge entre personas que estudian juntas, e incluso entonces no debe atribuirse a la discusión particular importancia.

En términos generales, puede decirse que la mayor parte de los interrogantes mencionados han encontrado ya su respuesta en las palabras de nuestros Sabios. Quienes aún discuten y debaten acerca de ellos, lo hacen ya sea por ignorancia o

premeditadamente. Hay personas que se sienten renuentes a adoptar la Torá y sus preceptos como una verdad absoluta, porque de esa manera se verían obligadas a asumir la forma de vida que la Torá exige, y entonces deberían renunciar a determinados placeres. Por eso prefieren justificar sus concepciones erróneas mediante argumentos y debates improductivos.

Por ejemplo:

Uno de los interrogantes que usted plantea en su carta (que aparentemente le fue propuesto como una cuestión insólita y sumamente complicada) es:

"¿Cómo es posible el Libre Albedrío, si D-os conoce de antemano lo que hará el hombre?"

En verdad, este problema ya ha sido tratado en la Literatura Sacra, y resuelto con claridad. La respuesta es sumamente sencilla, tal como puede verse en los dos ejemplos siguientes:

1) Supongamos que una determinada persona ha sido dotada de la facultad de predecir el futuro. ¿Diremos acaso que su conocimiento de las acciones futuras de cualquier hombre le impiden a este último actuar tan libremente como antes? El conocimiento del adivino no es sino el conocimiento de la forma en que aquella persona *elegirá*, y cómo actuará por su libre voluntad.

De la misma manera se comprenderá que el conocimiento de D-os de las acciones de los hombres es un conocimiento que no les impide el libre albedrío de sus actos. D-os, bendito sea, sabe de qué manera *elegirá* comportarse esa persona en determinada situación. De querer formular esto en términos científicos, diríamos: lo opuesto al libre albedrío no es el *conocimiento previo*, sino la com-

pulsión de una acción sobre el ser humano. Pero existe un tipo de conocimiento que no involucra la *compulsión* (como, por ejemplo, el conocimiento del pasado)²

2) Todo aquél que cree en D-os, incluso quien no es judío, cree que, para D-os, el pasado, el presente y el futuro son una misma cosa, por cuanto D-os trasciende el tiempo y el espacio. Y así como el hombre puede saber qué ha ocurrido con su semejante en el pasado --y, obviamente, ello no influye de manera alguna sobre la libertad de acción de aquél--, del mismo modo D-os conoce lo que el hombre hará en el *futuro*. Pues, en lo que respecta a D-os, el conocimiento del futuro es idéntico al conocimiento del pasado³.

De la sencilla solución a este problema puede usted derivar sus conclusiones respecto de otros problemas similares. Puede estar seguro de que hay una respuesta para cada uno de ellos, y con frecuencia ésta es sumamente simple. No obstante, la senda judía genuina es [primero] cumplir con la Torá y sus preceptos con fe pura, y sólo después intentar hallar respuestas a los interrogantes que vayan surgiendo. D-os nos libre de ver en nuestra comprensión humana una condición previa al cumplimiento de los preceptos de D-os.

Doy por sentado que ha participado en el *Hitvaadut* -Encuentro Jasídico- de Purím, y confío en que la inspiración y el júbilo con que se ha saciado ejerzan su influencia durante todo el año. ◀

Aguardando buenas noticias,

Con bendición,
M. Schneerson

*) Trad. del original inglés. *Emuná uMadá*, pág. 19 (en trad. hebrea).

¹ Talmud, *Berajot 28a*, etc.

² Vale decir que el concepto de "conocimiento" propiamente dicho no contradice al de "elección libre", ya que también existe el "conocimiento" de lo pasado, que, obviamente, no obligó al desarrollo de los acontecimientos.

³ La necesidad de este segundo ejemplo se aclara en la Nota 10 a la *sijá* publicada en *lein Maljut I* (pág. 89): "el [primer] ejemplo no es más que una similitud, aunque no un caso idéntico - porque el conocimiento [previo] del astrólogo no es el de alguien que se encuentre ya después de la elección, sino el de alguien que sabe de antemano cómo influirán sobre determinada persona los astros. El conocimiento previo de D-os, en cambio, es, ahora, antes de la elección, el de quien ya sabe qué se elegirá, como si ya se hubiera elegido (porque para El el pasado y el futuro son la misma cosa). El ejemplo del vidente ilustra sólo el hecho de que su conocimiento *no influye* sobre la elección de la otra persona".



ב"ה

Mamá y yo
Talleres de Matronatación y Música
Tel: 709 3444 -int. 104

Organiza **BEIT ABAD YERUSHALAYIM** Patrocina



¡TRADICIÓN, TRADICIÓN!

por Shimon Posner

Citando al Rabino Dr. Jonathan Saks, la tradición es la viviente fe de los muertos. Sin embargo, el autor plantea la diferencia con el *tradicionalismo*, que es la inanimada fe de los vivos. Y presentando esta frase poco clara, explica (según yo lo entiendo): el tradicionalismo es siempre conservador, a menudo nostálgico (*kasha varnishkes*, paté de hígado). La tradición se dedica a forjar un eslabón, un vínculo que resuena con la pasión de quienes pasaron la antorcha de una generación a otra, hasta llegar a la tuya.

Mi abuela de Pittsburgh solía cocinar su caldo de pollo los jueves. El viernes usaba todas las verduras de la sopa (zanahorias, boniatos y zucchini) y preparaba un puré al que le agregaba huevos y harina de *matzá*. Después llenaba toda una sartén con un inmenso *latke*. No se nos permitía comerlo antes de *Shabat*; pero nosotros íbamos comiendo pedacitos y hacia el anochecer no quedaba ni la mitad.

Hace poco, en la *barmitzvá* de un familiar les pregunté a unas primas si alguna tenía la receta de esta especialidad de la abuela. Me dijeron que no, nadie tenía la receta. Todas habían tratado de preparar este plato, pero a ninguna le había quedado bien. Un simple y sencillo 'kúguel' y nadie había sido capaz de lograrlo. Se fue, junto con mi abuela, al Monte de los Olivos.

Mi abuela no despierta en mí sentimientos de nos-

talgia, más bien me hace recordar mi niñez haciendo deberes y yendo a hacer los mandados. En su bargueño, junto con la vajilla para lácteos, tenía las fotos de todos los nietos. Pero, nada de lo que le sucedió en la vida fue colocado en un pedestal cubierto con una carpetita de encaje.

Había luchado contra todas las burocracias rusas de los años veinte para, junto con su 'bashert', poder llegar a Palestina. Vivía en un *moshav*, en la parte de atrás de un establo. Las mujeres *moshavniks* le tenían celos porque cantaba mientras realizaba las tareas. Llegó a los EE.UU. y la familia de su esposo ridiculizaba sus costumbres de *kasher*: la llamaban 'Mrs. Sandwiches'. Y, medio siglo antes que el término "tolerancia" se convirtiera en una expresión muy común, ella le dijo a esos familiares: "Hago un gran esfuerzo por comprenderlos".

Mi abuela era la persona en que queríamos convertirnos...Y a menudo perdíamos la esperanza de poder hacerlo. Una vez, mientras estaba sentada en su comedor diario recitando meticulosa y fielmente sus Salmos, una prima exclamó, "Ay Bobe, no hay caso... nunca voy a ser como tú". Mi abuela terminó de leer el capítulo y miro a su nieta: "¿Y tú qué te crees, que yo llegué al mundo como una bobbe, recitando los Salmos?"

"¿Por qué insistes en que tus hijos sean como tú?" Era el desafiante comentario que, por los años treinta, recibía mi abuela. Y su respuesta: "¿Por

qué quieres robarme mis sueños más preciados? ¡Quiero que sean mejores que yo!" Ella sostiene que, al final, su sueño se cumplió; ninguno de sus nietos lo ven así.

Yo crecí después que "El Violinista sobre el Tejado" se convirtiera en un sorprendente éxito, cuando recién se estaban poniendo de moda las raíces étnicas y la calle Delancy se había convertido en un ícono judío. Para muchos, mi familia era una reliquia viviente: 'borscht' y 'tzimmes' envasados y entregados en la puerta de tu casa. A mí se me ponían los pelos de punta cuando sentía que me estaban encasillando en un lugar al que no quería ir y en el que no me interesaba estar.

De modo que, sin haber llegado a escuchar la diferencia entre tradición y tradicionalismo, adopté el primero y me burlé del segundo. Los *Séder* de Maxwell House tenían gusto a lata. Prefería el pan de 'foccacia' a un plato de 'borscht'. En mi mesa de café no hay dibujos de rabinos bailando ni en la cocina podrás ver carteles del estilo de 'bendice mi 'shmutz'. Respaldaba la tradición, pero descartaba el tradicionalismo.

Hoy en día creo que me excedí. Aunque la añoranza y los recuerdos de familia son peligrosos **sus-**

titutos de la tradición, la añoranza y los recuerdos de familia son poderosos e insustituibles **transmisores** de una pasión por la tradición. Mezclada con las zanahorias, la harina de *matzá* y los huevos, estaba la devoción, el amor, el orgullo y la confianza de continuar con aquello que nos había sido legado.

Si la experiencia pasada puede ser tomada como un indicio, si D-os quiere, en este Pésaj, me sentaré junto a mis hijos, con amigos y familia para compartir el *Séder*. Partiremos la *matzá* y mojaremos el huevo en agua salada, nos atragantaremos con las hierbas amargas y, reclinados, tomaremos vino. Con sencillas acciones estaremos forjando un eslabón y transmitiendo la pasión de quienes nos precedieron. También nos daremos el gusto de comer los 'guefilte fish' de mi madre y los canapés de huevo y cebolla de la Bobe Lew (las dos los preparan con las recetas que recibieron de sus madres). Cantaremos el *Hodu* del Zeide Lew y dispondré el plato del *Séder* de la misma manera que todos los años lo hiciera mi padre, hasta que me casé.

Y, entre bocado y bocado... viviremos la fe de quienes nos precedieron. ◀

Jag Sameaj!

50
DISCOUNT BANK
años
en Uruguay

www.discbank.com.uy
Tel.: 1958*



UNA VIDA SENCILLA

por Bella Schapiro

No fue la primera vez que me quedé asombrada por la brillantez de mi Creador. Pero, nunca pensé que esta epifanía iba a hacerse presente durante la intensa presión que precede de la llegada de *Pésaj*.

Faltan cuarenta minutos y se cumplirá el plazo para descartar todo el *jametz* remanente. 'Secuestro' a los niños, asigno habitaciones, escobas y aspiradoras. Corro frenéticamente hacia todos lados. Hay que guardar el *jametz* del desayuno. La mesa y las sillas necesitan una cepillada a fondo. Los trozos de pan que encontramos anoche durante la 'búsqueda oficial del *jametz*' tienen que ser acondicionados para luego quemarlos. Varias semanas de duro trabajo nos han traído hasta este momento. Hay tanto para hacer, tan poco tiempo y no queda otra opción que terminar la tarea.

Y, es en este momento, que por primera vez se me ocurre pensar: **¡Qué religión increíblemente sencilla!** No lo digo en voz alta; de hacerlo recibiría miradas hostiles de todas las agotadas perso-

nas que están en la habitación. Seguramente piensen, "No puedo seguir haciendo esto, estamos locos, recuérdame que el año que viene me mude a la Antártida". Mi cuerpo también está por colapsar, pero tengo este pensamiento en mi mente: **No cabe duda, Él es un D-os muy inteligente.**

Se están por cumplir los cuarenta minutos y nos reunimos alrededor del fuego para ver la última etapa del destierro del *jametz* de nuestros hogares, y recitar la plegaria para desterrar el *jametz* de nuestros corazones. Esta breve pausa permite comprender que estamos en el momento culminante de nuestros esfuerzos y en los ojos de mi familia brilla una luz que más que el reflejo de las agonizantes llamas.

A lo largo de todas las épocas de la existencia humana, el tema más frecuente ha sido el esfuerzo por la auto-superación. El verdadero camino para lograrla fue primeramente discutido por los antiguos filósofos y, en la actualidad, por los autores de los libros de auto-ayuda que componen la lista de los 'best-sellers'. ¿Logramos ser mejores a través

de la abnegación, sublimación o la rendición? ¿Deberíamos trabajar para rechazar, aceptar o transformar? Cada teoría, filosofía y teosofía presenta el camino para que te puedas alinear con su verdad, un programa de x pasos, siempre un proceso interno, un viaje interior que te llevará hasta tu óptimo ser interior.

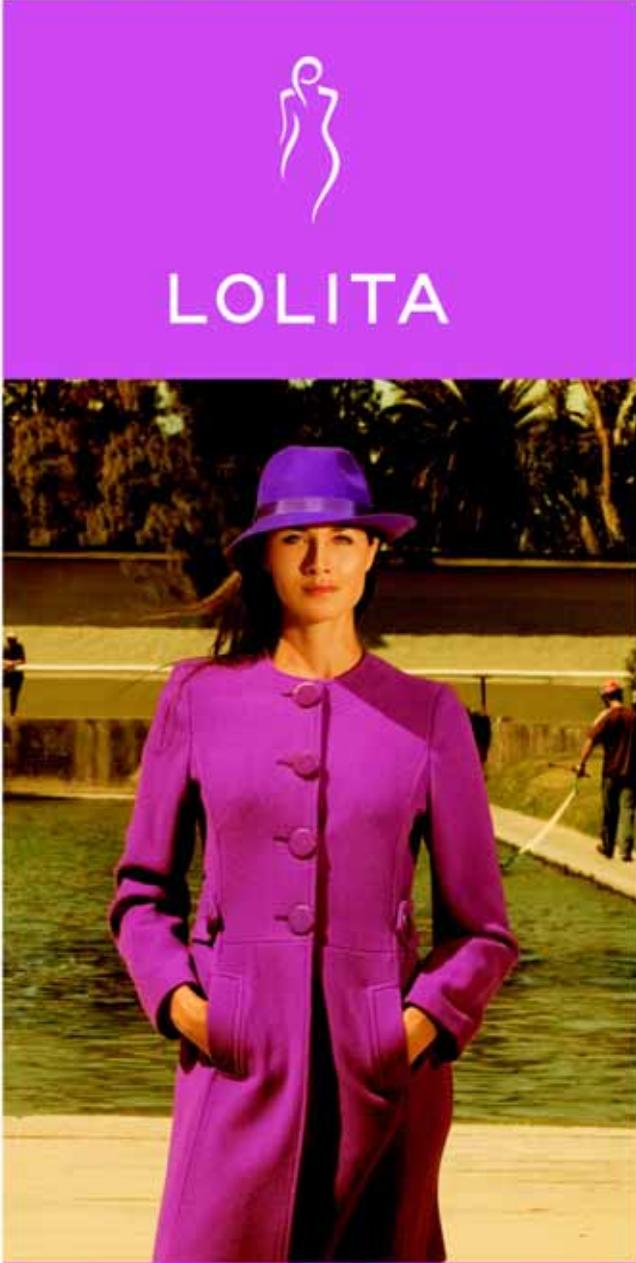
Y también está el judaísmo, incambiado e invariable durante más de tres milenios, que enseña teoría, filosofía y caminos interiores, pero que exige acción. *Pésaj* representa poder liberar al alma de las cosas que la van congestionando y que se ponen en el camino de su brillantez. ¿Cómo podemos llegar a esta liberación? ¿Meditando acerca de ella? Por supuesto, también así. Pero, fundamentalmente a través del trabajo que estropea las manos y deja dolida la espalda. El trabajo físico.

¿Cómo es que esta actividad reemplaza el viaje espiritual? No, no lo reemplaza. Extrae del cielo el viaje espiritual y lo hace real trayéndolo al mundo real. Puedo quedarme sentada durante horas, en un espíritu contemplativo pero, cuando todo ha sido dicho y hecho (o, más bien pensado) sé que voy a quedar esencialmente incambiada. Pero, es entonces que tomo una escoba física en mis manos y elimino el *jamez* de mi habitación, uso mis manos físicas para limpiar, uso mi cuerpo físico para realizar todo esto. Y, día tras día, siento que el *jamez* está siendo alejado de mi corazón.

La mañana antes de *Pésaj*, el fuego que veo en los ojos de quienes me rodea, es la luz del alma liberada.

Cuando observamos las llamas devorando nuestro *jamez*, vemos como se consume el *jamez* de nuestras almas. Cuando recitamos el *kol jamira*, la oración en la cual rechazamos todo el *jamez*, no pronunciamos una oración vacía. Ha sido ganada a través de semanas de sudor, se ha convertido en parte de nosotros. Y es verdadera.

Y es por eso que esta religión es tan sencilla. Porque es posible. ◀



LOLITA

otoño-invierno 08

TRABAJAMOS PARA EL DESARROLLO DE TODOS LOS URUGUAYOS.

En cada una de nuestras 34 sucursales en todo el país, ofrecemos una amplia gama de servicios financieros para apoyar los proyectos individuales y colectivos de todos los uruguayos.



Nuestro interés
es el desarrollo



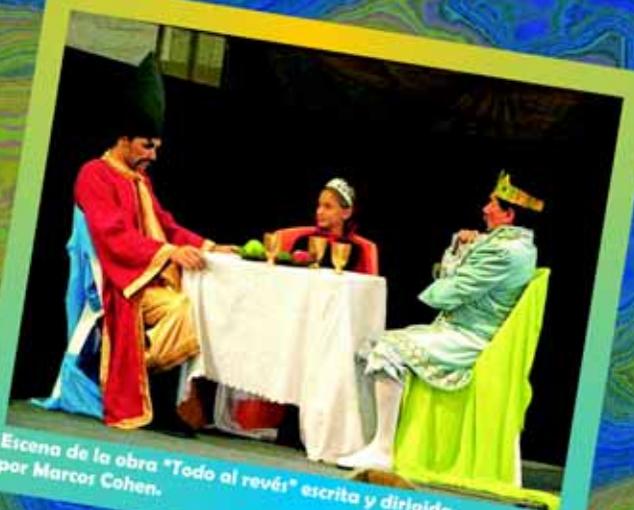


Jabad en acción

Purim en las escuelas de la red



Los alumnos de la Escuela Integral participan de la obra "Todo al revés".



Escena de la obra "Todo al revés" escrita y dirigida por Marcos Cohen.



Chicos disfrutando de la obra.



La Rabanit Roji Shemtov hace la presentación de la obra de teatro en Yavne.



Chicos del Yavne participan en forma activa en la obra.



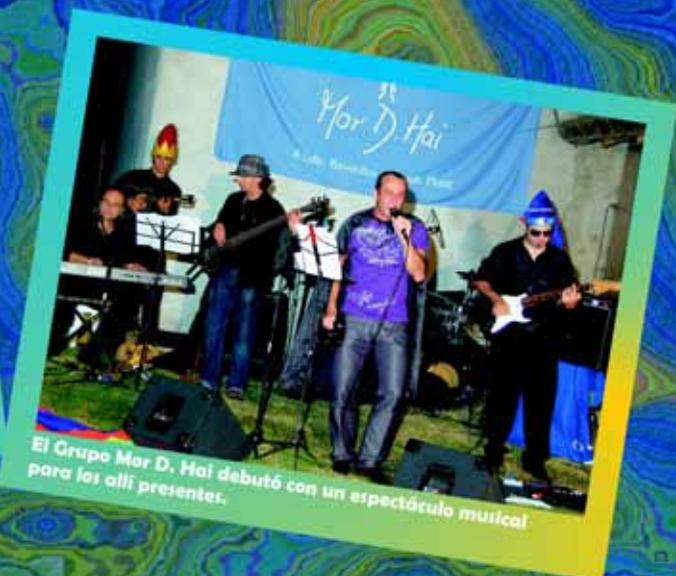
Los alumnos disfrutando de la obra teatral.

Jabad en acción

Purim 5768 / Asado para jóvenes



La gente joven comparte un asado mientras escucha las palabras del Rabino Shemtov.



El Grupo Mor D. Hai debutó con un espectáculo musical para los allí presentes.



También hubo lugar para la Lectura de la Meguilá.

Purim en el Conrad



Escuchando la Meguilá en el Hotel Conrad de Punta del Este.



Instantánea de la multitudinaria asistencia al hotel Conrad.



La Rabanit Roji Shemtov dirigiendo juegos para los pequeños.

Pésaj

¿EL ALCOHOL ES JAMETZ?



El resultado de la fermentación de diferentes cereales (trigo, cebada, escanda (*), centeno o avena) es jametz. Muchos tipos de alcohol son producidos a partir de cereales fermentados o los contienen y, por lo tanto, son jametz.

Están permitidas las bebidas alcohólicas preparadas a partir de otras sustancias. Efectivamente, hay aguardiente de ciruelas kasher para Pésaj, así como vodka de papa. Antes de comprar bebidas alcohólicas, asegúrese que hayan sido certificadas como kasher para Pésaj.

Los asquenazíes, que tradicionalmente se abstienen de consumir leguminosas durante Pésaj, también evitan el alcohol preparado a partir de leguminosas.

Hay quienes tradicionalmente evitan cualquier consumo de alcohol en Pésaj (con excepción de vino) para evitar que, en un descuido, puedan llegar a confundir la bebida alcohólica de tipo kasher con la que no es adecuada para Pésaj.

(* Escanda - trigo de paja muy dura cuyo grano se separa difícilmente del cascabillo.



Antes de comprar o vender... Consulte
INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN
Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 401 1723 - 401 8092/93 - Fax: 401 6486

CASA CENTRAL
Br. España 2996
Tels.: 710 8286/96 - 710 8028 - Fax: 711 6756

MALVÍN
Aconcagua 4951
Tel.: 614 2434

PRADO
Av. Agraciada 3597
Tels.: 307 8393 - 305 7387

EL ASADO MÁS GRANDE DEL MUNDO EMPIEZA CON CARNE KOSHER

El domingo, 13 de abril de 2008 el Uruguay batió el record de Guinness por el Asado más Grande el Mundo, con una parrilla que medía 1.5 kms.

12,000 kgs de carne fueron asados por medio de 1,200 asadores en la parrilla que medía 1.5 kms. en forma de estrella. La carne fue consumida por los 20.000 participantes del evento que colmaron la Rural del Prado en Montevideo.

El objetivo del evento fue promocionar la calidad de la carne uruguaya. El Uruguay es uno de los exportadores de carne más importantes, y el Instituto Nacional de Carne vio en ese acontecimiento la oportunidad para atraer la atención mundial hacia la industria.

¿Qué tiene que ver esto con Jabad?

Para empezar, el Uruguay es uno de los exportadores más grandes de carne Kosher. Según datos oficiales, en el 2007 el Uruguay exportó unos 157.000 kgs de carne Kosher a los EEUU y unos 10.800.000 kgs. de carne Kosher hacia Israel. También ha exportado carne Kosher a Rusia y a China.

Debido al hecho que el Uruguay provee tanta carne al mercado Kosher, fue más que lógico que la carne Kosher tuviera una presencia en el evento.

La idea fue planteada al director de Beit Jabad Uruguay, el Rabino Eliezer Shemtov, quien vio la oportunidad para promover y prestigiar la Kashrut.

¿Cómo se hace para asar carne Kosher en una parrilla de 1.5 kms no Kosher? Es sencillo: se la asa antes que se vuelve no Kosher. La parrilla a esternar fue construida especialmente para el evento. El Rabino Shemtov, acompañado por el Sr. Embajador de Israel Don Ioel Barnea, y el Rabino Avraham Hager, una de las Autoridades Rabínicas más importantes que controla la Kashrut de la carne para



Moshe Isakovitz manejando la parrilla Kasher en el Asado Más Grande del Mundo

el Rabinato de Israel, pusieron la primera tira de asado Kosher en la parrilla y la sacaron poco antes de que los 12.000 kgs. de carne no Kasher fueron colocados en la misma.

Así que, de hecho, todo el evento fue inaugurado por una tira de asado Kasher.

A Beit Jabad también le fue adjudicado un stand en el cual Moshe Isakovitz manejó un asado Kosher durante la duración del evento. Miles de folletos explicativos (www.jabad.org.uy/asadoguinness) fueron distribuidos a los que se acercaron al stand, curiosos por saber la diferencia entre carne Kosher y carne común.

Muchas autoridades nacionales y municipales se acercaron para visitar el stand y pudieron aprender sobre Kashrut como también degustar carne Kosher uruguaya, uniéndose a los cientos de miles de familias en el mundo quienes estarán disfrutando carne Kosher uruguaya durante las próximas festividades. ◀

¿Por qué se necesitan diez hombres para formar un minian?



por Shmuel Kogan

La fuente bíblica del requisito de diez hombres para completar un "minian" (lit. conteo o número) es Números 14:27. Moisés envía espías para inspeccionar la tierra de Canaan. Diez de ellos volvieron y emitieron un informe en el que concluían que no era una tierra conquistable. D-os quedó sumamente desilusionado por la falta de fe en Sus dotes. Torna hacia Moisés y Aarón y les dice: "¿Hasta cuándo he de soportar a esta perversa congregación que se queja contra Mí?"

De acá se deduce que una 'congregación' está compuesta por diez hombres.

Ahora bien, en Levítico 22:32 D-os dice, "No profanen mi Santo Nombre y Yo me santificaré en medio de los hijos de Israel". Empleando un método de exégesis bíblica conocido como *guezerá shavá*, en el cual dos versos con idéntica terminología son comparados entre sí, este verso coincide con otro (Números 16:21) "Apartaos de entre esta congregación". La *guezerá shavá* nos enseña que una 'con-

gregación' debe estar presente cuando se santifica a D-os. Entre los ejemplos de esta santificación están el recitado del *kadish*, la *kedushá*, el barjúj, o la lectura pública de la *Torá*.

Al meditar un momento acerca de este concepto, se llega a una gran verdad: el poder que tiene cada judío como individuo. Supongamos que se encuentre reunido un grupo de nueve de los más respetados judíos, hombres que cumplen con todos los mandamientos y llegan a las profundidades de los secretos de la *Torá*, pero ellos, por sí mismos, no tienen la capacidad de completar un minian. Sin embargo, si a este grupo le sumas un judío sencillo, quizás alguien que no puede leer adecuadamente su oración o que no tiene real comprensión de lo que está diciendo, cuando este judío entra a la habitación ha logrado transformar al grupo en su totalidad, ha hecho que esté completo - un minian. Es por él que ahora podemos recitar las partes de la oración que solamente pueden ser leídas contando con un minian. Nunca subestimes el potencial que tiene cada judío. ◀

Judaísmo al toque.

Jabad.org.uy

Jabad en acción

Purim 5768



Festejo con alegría en Beit Jabad.



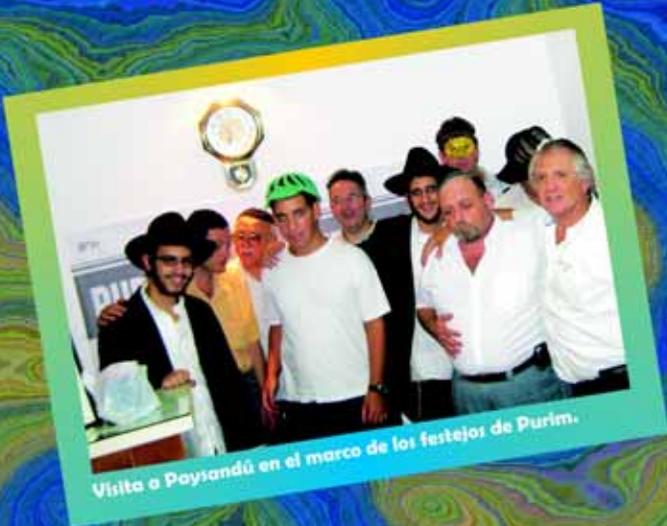
Disfrazado para un lindo festejo de Purim.



Diversión infantil asegurado.



Mesa Redonda en vísperas de Purim con el Rabino Shemtov y el periodista Martín Kalembeg.



Visita a Paysandú en el marco de los festejos de Purim.



Canasta que hizo entrega Beit Jabad en Purim a familias de escasos recursos.

¿Por qué

no hacer que las conversiones sean más fáciles?

por Aaron Moss

Pregunta:

A menudo escucho a los rabinos quejarse que, debido a los matrimonios mixtos y a la asimilación, el número de judíos está disminuyendo. ¡Pero son ustedes, señores rabinos, los que constituyen el mayor obstáculo para el crecimiento del judaísmo! Si hicieran un poco más sencilla la conversión, seguramente muchos no judíos se nos unirían. ¿Por qué es que ustedes insisten porfiadamente en un largo y difícil proceso de conversión cuando, en realidad, le están cerrando la puerta a muchos potenciales conversos?

Respuesta:

Quisiera proponer su nombramiento como próximo Primer Ministro. Es que Ud. está sugiriendo una fórmula brillante que podría ser sumamente beneficiosa para el mundo.

Usted sostiene que el pueblo judío aumentaría su número si se pudiera hacer más sencilla la conversión. Si aplicáramos su lógica a otros escenarios, la mayoría de los problemas de la sociedad podrían ser fácilmente resueltos. Reduciríamos el número de personas que viven por debajo de la línea de pobreza simplemente haciendo que descienda la línea de pobreza. ¡Y podríamos tener muchos más

millonarios si no fuera necesario tener tanto dinero para convertirse en uno de ellos! La tasa de criminalidad tendría un dramático descenso, simplemente legalizando la actividad criminal. ¡Y, si bajáramos el promedio de la expectativa de vida de las personas todo el mundo sería longevo!

O bien el judaísmo es la verdad, o no lo es. Si es la verdad, entonces la verdad no puede ser salvada diluyéndola. Y, si no lo es ¿por qué tomarse siquiera la molestia de salvarla?

El camino a la conversión es un enorme desafío. He podido ver la dura tarea que llevan a cabo los sinceros conversos para llegar a ser judíos. Ellos me inspiran y me siento orgulloso de conocerlos. Y también he visto las tristes consecuencias de las conversiones 'trámite urgente'. Parafraseando a Groucho Marx ¿cómo puede alguien llegar a respetar una religión que adapta las reglas para permitir su ingreso?

Quizás el sistema de conversión no sea perfecto. Es algo en que los rabinos tienen que trabajar para mejorarlo. Pero solamente podemos luchar contra la asimilación presentando un judaísmo puro, no adulterado, de una manera accesible y relevante. Ése es un judaísmo que puede ser respetado - tanto por judíos como por no judíos. ◀

Matrimonio judío

LO QUE SE DEBE SABER

¿Qué es el casamiento judío?

La visión judía del casamiento es que la pareja no sólo se une bajo la Jupá, sino que se reúne. La pareja comparte una misma alma que, al nacer, se divide en dos, y al casarse vuelve a reunirse. En otras palabras, los dos son partes incompletas de una unidad hasta el momento de reencontrarse en matrimonio.

En realidad, todo el concepto del matrimonio no tiene una explicación lógica. ¿Por qué casarse? Si dos personas se quieren ¿por qué no convivir? La institución del matrimonio es una idea Divina que sirve para más que simplemente formalizar una relación. Es un proceso por medio del cual dos partes de la misma alma logran fusionar y completarse. Para que funcione, deben respetarse las instrucciones que D-os mismo nos dio para ello.

El casamiento judío representa también el 'casamiento' entre D-os y el pueblo judío celebrado en el Sinaí por medio de la entrega de la Torá. Muchas de las costumbres en el casamiento judío reflejan dicho paralelismo.

¿Qué pasos debería seguir una pareja para celebrarlo?

Antes que nada, apenas quieren tomar la decisión de casarse, deben consultar con su Rabino para establecer si pueden casarse o no por Jupá. Hay que determinar también si la fecha en la que quieren casarse es permitida para realizar casamientos.

¿Qué requisitos deben cumplir para poder ser parte de un matrimonio judío?

Ambos deben ser judíos, solteros, y no hijos de adulterio (esto puede ser un problema serio en caso de una mujer casada que aunque tenga el divorcio civil no haya recibido el Guet (divorcio religioso) y tuvo hijos con otro hombre).

¿Cualquier rabino puede realizar un casamiento?

Hay muchas leyes referentes al matrimonio. Y aunque no hace falta ser rabino para casar a una pareja, si el oficiante no domina las leyes pertinentes, puede ocurrir que el matrimonio

sea totalmente nulo y la pareja sigue sin estar casada.

¿Qué documentos se deben presentar?

Generalmente el rabino pide la Ketubá de los padres de ambas partes o en caso que estén divorciados, pedirá una copia del Guet. También pedirá una copia de las libretas de matrimonio de los padres o las partidas de nacimiento de los interesados. Rabinos más exigentes pedirán documentación más extensa.

¿Qué debe tener una Ketubá para que sea kasher?

La Ketubá es un documento legal en el cual están delineadas las responsabilidades que el marido asume para con su esposa. El objetivo de la misma es proteger la dignidad de la esposa judía. Para que sea válida debe estar escrita correctamente, según las normas que determina la Halajá. He visto Ketubot escritas de tal manera que faltan palabras claves y hacen de la Ketubá un papel sin valor.

¿Cual es el significado de las siete vueltas que la novia realiza en torno al novio?

Representan varias cosas:

- 1) Los siete días de la Creación;
- 2) Una muralla protector alrededor del marido;
- 3) La derrumbe de las murallas de Jericó, que fueron derrumbadas cuando los judíos hicieron siete vueltas alrededor de las mismas.

Significa que está en poder de la mujer construir las murallas externas que protegen al hogar y a la familia y derrumbar las murallas internas que dividen y debilitan a la familia.

¿Qué significa la palabra kedushá?

Santidad.

¿Cual es la visión judía sobre el matrimonio?

Para algunos es un gasto, para otros es una inversión. ◀

MI REACCIÓN ANTE LAS REACCIONES

por Rabino Eliezer Shemtov

A fines de diciembre del 2007 se editó mi libro *Amores Imposibles* sobre el tema de los Matrimonios Mixtos.

Muchos me preguntan qué pienso de toda la polémica desatada en torno al mismo. ¿Cómo me siento ante todas las reacciones? ¿Creo que valió la pena editar el libro y ventilar en los medios un tema tan sensible e 'interno'? ¿No es racismo hablar de 'almas' diferentes? ¿No es exagerado acusar de traidor a uno que se casa fuera del judaísmo? ¿Está justificado hablar en nombre de todos los judíos del Uruguay? ¿No fomentará mi libro más antisemitismo?

En primer lugar sugiero que antes de opinar sobre el libro, leerlo. No tengo ningún problema con los que me critican en base a lo que haya dicho o escrito. Sí lo considero injusto criticarme por lo que simplemente se imaginan o hayan escuchado sobre lo que dije o escribí.

En cuanto a los temas en sí:

La oposición al Matrimonio Mixto no es una novedad mía (y tampoco es una postura exclusiva del judaísmo). Lo que hice fue simplemente explicar el porqué de dicha oposición. Hay que recordar que el libro no documenta diálogos que mantuve con jóvenes judíos, sino intercambios de mails que mantuve con dos jóvenes católicos! Dichos jóvenes se dirigieron a mí buscando entender por qué los judíos nos oponíamos a los Matrimonios Mixtos y por qué no considerábamos que dicha postura era discriminatoria. En ambos casos, los jóvenes entendieron mis explicaciones y no vieron en ellas ninguna discriminación ni falta de respeto hacia ellos ni hacia sus valores. Como ellos, deben haber miles si no millones que tienen las mismas preguntas pero no saben cómo ni dónde aclararlas.

Sé que hay judíos asimilacionistas, con un comple-

jo de inferioridad, quienes tienen vergüenza de ser señalados por su condición de judíos y tratan de negar sus diferencias. Es obvio que no les gustará para nada que venga yo a decir que sí somos diferentes. Pero, de hecho, no está en discusión si somos o no diferentes. La única pregunta es ¿en qué? ¿Qué es lo que distingue al judío de quien no lo es? ¿Qué implicancias tiene esa diferencia?

El libro ofrece respuestas honestas, claras, amplias, coherentes y contundentes, sin apologética. Sí, soy judío. Soy miembro del Pueblo Elegido. Soy diferente de quien no lo es. En el libro comparto mis explicaciones sobre el por qué.

Hay quienes criticaron la afirmación que hice diciendo que la condición de judío es una condición esencial, de alma. Que el judío tiene un alma diferente al no judío. 'Racismo! 'Discriminación!' Dijeron.

Pregunto: ¿Saben qué implica tener almas diferentes? ¿Ser diferente implica necesariamente ser inferior o superior? Implica nada más que cada uno tiene unas características y necesidades diferentes. El que tiene un alma musical se expresa por medio de la música; el que tiene un alma de pintor se expresa por medio de la pintura. ¿Es racismo decir que cada persona tiene un alma diferente o que cada grupo comparte ciertas características?

Además: Independientemente del hecho de que el ser judío no es una cuestión de raza, ¿hablar de diferencias entre las razas implica discriminación? ¿Acaso no existen diferencias entre las razas? Entiendo cuando uno discrimina contra alguien simplemente por pertenecer a determinada raza, pero buscar los fuertes de cada raza, y cómo se complementan entre sí ¿es eso racismo?

Hay gente enojada con el libro porque no quieren escuchar que está mal que su hijo se haya casado

con alguien no judío o que sus hijos o nietos no son judíos. Entiendo su dolor. En vez de enojarse con la persona que les vendió una mentira hecha a medida, se enojan conmigo por decir la verdad. Lo entiendo. Sé que es natural que así sea. Pero ¿acaso uno se enoja con el médico por el diagnóstico honesto y correcto que le da, aunque da bronca - y mucha - enterarse de que uno tiene un problema del cual no estaba conciente? Así como el médico no es la causa del problema de salud diagnosticada, tampoco soy yo la causa del problema que uno tiene a raíz del matrimonio mixto y conversiones truchas, aunque haya sido yo quien lo haya destapado y lo haya puesto a luz. Al contrario, es sólo al saber los hechos, por más crudos que sean, que uno puede empezar a buscar soluciones. Con enojarse conmigo no van a solucionar nada.

El judaísmo tiene sus leyes y normas. No está en manos de cada uno definir las cosas de acuerdo a su gusto y necesidad personal. Uno es judío o no lo es. Es parte del pueblo judío o no lo es. Aunque no sea parte del pueblo judío, puede llegar a serlo si realmente quiere. Pero, hasta que no haya realizado el proceso de conversión que el judaísmo estipula, sigue sin ser integrante del pueblo. Además: ¿quién querrá ser parte de un pueblo que no respeta a sus propias normas y leyes?

Hace unos años en su visita a Inglaterra uno de los Bronfman expresó su idea que judío es todo aquel que quiere serlo... Una visión muy amplia e

inclusivista, por cierto... Siguió vendiendo su visión hasta que mi colega, el Rabino Yitzchak Schochet, en una entrevista de radio dijo que le parecía muy interesante la definición de judío propuesta por Bronfman. El tenía una idea similar: él quería ser un Bronfman. De ahora en más él se consideraba un miembro de la familia Bronfman y esperaba que lo inviten a la siguiente reunión familiar....

¿Por qué hablar del tema en público?

¿Por qué no? El Uruguay es un país democrático en el cual se habla de todos los temas y no hay tabúes. ¿Por qué no hablar de este tema tan importante? Los que nos quieren nos querrán igual y los que no nos quieren, no ayudará con que nos escondamos... Me parece que más importante que preocuparse por la existencia del antisemitismo es preocuparse por la falta del semitismo...

¿Será que no quieren que se hable del tema porque tienen vergüenza de su propia ignorancia sobre el tema?

Hablemos de los temas abiertamente y actuemos en base a información fidedigna y no en base a la negación o tergiversación de la verdad.

Ser realmente libre implica sentirse libre para expresarse sin vergüenza y sin miedo.

En conclusión quiero reiterar que estoy tan abierto para escuchar como para hablar. Si Ud., querido lector, tiene algo para decirme, por favor hágamelos saber. ◀



EN BUSCA DE *Madurez*

por Nechama Dina Hecht

Me casé relativamente joven con el hermano de una de mis mejores amigas, el hombre que se convertiría en la luz de mi vida.

En los años previos a mi entrada formal vestida de satén blanco, consumía con avidez una enorme cantidad de consejos para llevar un matrimonio perfecto. Como me parecía que la mayoría de ellos eran poco importantes, no los integré demasiado a mis pensamientos.

De la gran cantidad de consejos, anécdotas y crónicas de sufrimiento me quedó solamente esta "valiosa" información: Con frecuencia las parejas discuten sobre la forma de apretar el tubo de pasta de dientes.

Quizás fueron las sorprendentes reacciones a (lo que consideraba) un tema sin importancia alguna las que hicieron que recordara este pequeño detalle durante mucho tiempo.

Y fue más adelante, cuando estaba bajo el dosel nupcial, que acepté hacer lo posible para que este matrimonio funcionara.

Con cierta inmadurez, y sin un mapa instructivo, de pronto me encontré teniendo que vivir, amar y aceptar - totalmente - a otro ser humano. Sabía que iba a ser difícil, pero no tenía idea de cuán difícil. Sabía que iba a ser un desafío, exigente y agotador pero, a la postre, gratificante.

Sabía que no podía prometer lograr que sus necesidades fueran las mías. Era un proyecto demasiado formidable para una joven mujer algo egoísta, con la madurez de una niña. Pero, por cierto que

quería alcanzar esa máxima felicidad marital, ese maravilloso sentimiento de dar todo al que se ama. Y por cierto que no quería ser yo quien discutiera acerca de los tubos de pasta de dientes.

De modo que tomé una decisión. Fue una decisión pequeña, y ni siquiera se la comenté a mi esposo.

Dejaría el tubo de pasta de dientes como a él le gusta.

Y ese pequeño acto consciente de anteponer sus necesidades a las mías fue lo que marcó la diferencia.



El Rebe decía que era mejor dar un centavo o dos por día, que dar un dólar una vez al mes. Es verdad que el monto donado podrá ser el mismo pero, será a través de esos centavos que te podrás convertir en una persona generosa.

Es difícil de comprender cómo una pequeña acción, repetida a menudo, puede cambiar por completo los rasgos de carácter. Pero funciona.

El *Tania* dice que "El hábito se convierte en segunda naturaleza". Y esto no se limita a los comportamientos negativos. Una sola costumbre puede cambiar años de conductas negativas. La luz tiene una natural ventaja sobre la oscuridad e, incluso en pequeñas cantidades, se impone sobre ella. Agregar una sola chispa de luz cambia todo el entorno.

Mi decisión con respecto al tubo de pasta de dientes me dio cierta confianza. Ahora estaba haciendo algo concreto para mejorar mi matrimonio. Quizás me dio demasiada confianza, y me dediqué a desarrollar otra habilidad. Debería haber tenido mejor criterio.

No sé cocinar. Bueno, no soy de esas personas totalmente tontas incapaces de seguir las instrucciones de una bolsa de fideos, pero no tengo mucha suerte en la cocina. A mi favor tengo que traté, realmente hice lo posible. Mi madre compartió generosamente su tiempo y sabiduría tratando de enseñarme platos sencillos pero apetitosos.

Muy bien, de modo que no era un desastre total. Pero me exigía tanto que no me quedaba energía para continuar con esa exigencia. Empecé a dejar que mi esposo se preparara huevos revueltos para la cena. Si le molestaba, nunca me lo hizo saber. Y dejó de esperar cenas calientes.

Un día tuvimos una discusión. Fue una de esas grandes peleas que solamente los recién casados pueden llegar a controlar, de esas en que uno se enfurece pero es en vano, porque todo el desacuerdo se basa en un malentendido.

De modo que mi esposo se fue enojado y yo iba y venía por el apartamento, murmurando sobre cuán insoportables pueden ser los hombres. Estaba demasiado alterada como para trabajar en la compu-

macro
mercado 

BS'D

Productos Kosher:

**CARNES, POLLOS, FIAMBRES,
CHORIZOS, PANCHOS y más.**

Montevideo:

Casa Central: Dr Pugnolini 1847 esq. San Martín 209 63 01

Carrasco: Av. Al Parque Roosevelt casi Gianastasio 604 10 24

PUNTA del ESTE:

Bvar. Artigas s/n esq. 3 de febrero. 042 – 22 00 22

**CONSULTE POR ENTREGAS A DOMICILIO
PAGO CON TODAS LAS TARJETAS**

tadora, realizando tareas que requirieran energía mental. Fue allí cuando empezó a brillar un rayito de madurez en mi mente. Preparé la cena.

Creo que esa noche fue un momento decisivo para ambos. Cuando volvió, yo estaba en la cocina. Al entrar al comedor mi esposo tenía una expresión de sorpresa y la mirada fija en su plato. Todavía algo enojada le pregunté irritada: "¿Qué estás mirando? ¿Hay algo escrito en el plato?"

"Sí," me contestó. "Dice que todavía te importo".

Ése fue el momento que nos hizo ver claramente que: Yo estoy comprometido contigo y tú conmigo. Una discusión no va a cambiar este compromiso.

Pero, lo mejor para mí, fue darme cuenta que puedo estar por encima de mis emociones. Incluso cuando estoy muy enojada puedo dar un paso lleno de afecto. Ya sea que escriba una nota, cocine algo o arregle el cuarto, me recuerda a mí misma que el enojo va a pasar, pero que la relación permanece.

El gran Maimónides dice que deberíamos mirar al mundo como si fuera una balanza, perfectamente calibrada, de buenas y no tan buenas acciones. Un solo acto positivo saca al mundo de su equilibrio y lo pone directamente en la categoría de "bueno".

Es un cambio que repercute más que sobre mí o mi matrimonio. No solamente me cambia a mí y a mi matrimonio. Cambia al mundo. ◀



TALLER SEMANAL

ב"ה

2 a 5 años (2 grupos)

Jueves 17:15 hs.



* **Jaguim y Tradición** a través de la música y el arte plástico.

Equipo Docente: Lic. Alejandra Goldfarb, Roji Shemtov y Janet Cadenas.

Opcional para 2 y 3 años

* **Educación Acuática** Coord. Elena Bauer - Hotel Armon Suites

1

6 a 12 años (2 grupos)

Lunes 17:30 hs.



* **Taller de Tradición** "MIRANDO HACIA ATRÁS PARA VER HACIA EL FUTURO"

Programa interactivo donde cada niño se conecta con sus raíces de una manera didáctica y divertida.
Docente: Roji Shemtov

Opcionales

* **Taller de Pintura al Óleo** Prof. Janet Cadenas

* **Escuela de Fútbol:** todas las técnicas de los profesionales

Entrenador Profesional: Eric Barindelli

2

LLAMANOS a Beit Jabad - tel: 709 3444 - int. 104



MITZVOT



Extraído y adaptado de "Think Jewish"

por Rabino Zalman Posner

Ponerse tefilín es una manera característica judía de servir a D-os; es la mitzvá central con la cual se inician los varones a la masculinidad judía. Representa un acto más que un sentimiento o una palabra. ¿Pero cuál es el mensaje de los tefilín para nuestro día?

La amenaza que confronta la civilización hoy en día no es retórica. Los actos de violencia son reales y aumentan en frecuencia e intensidad. Hace no mucho tiempo, la universidad, ese ejemplo de racionalidad, ha resultado ser un foco de terror. Profesores de filosofía, estudiantes graduados, algunas de las mentes más finas que Estados Unidos ha cultivado, se han visto comprometidos en violencia indiscriminada, usando armas y bombas. Violencia como tal no es nada nuevo, pero que los eruditos se involucren con ella sí lo es--y profundamente perturbador.

Es digno de notar que la primera cita directa de Moisés en la Torá es su protesta contra un judío que había levantado su brazo para golpear a otro. "¿Por qué golpeas a tu compañero?" Moisés se

nos presenta como una persona en contra de un acto de violencia.

¿Qué simbolizan los tefilín? Las correas se enrollan alrededor del brazo. Como resultado, el brazo pierde su libertad de movimiento; sólo puede moverse hasta donde las correas lo permitan. El hombre no es libre hacer cuanto desea. Puede mover su brazo--es decir, puede usar su capacidad de actuar--sólo de manera consonante con el espíritu de los tefilín, del Shemá. Algunos actos, como tomar lo que pertenece a otro, o dañar a un compañero o un animal, o incluso a objetos inanimados intencionalmente, es malo. Los brazos y manos tienen el poder para sanar y ayudar, crear y construir, y ellos sólo deben usarse para estos propósitos. Esto es lo que los tefilín nos dicen cada mañana, y el joven Bar Mitzvá entra a la vida adulta, así

como nosotros entramos en ella nuevamente cada día, con el recordatorio de que todas nuestras acciones deben estar de acuerdo con estos principios.

Una caja de nuestros tefilín se pone en el brazo izquierdo, cerca del corazón, el asiento de nuestras emociones. Hay ciertas emociones que la Torá prohíbe. "No odies a tu hermano en tu corazón," ya que el odio es un pecado. "No albergues rencor," incluso cuando te hayan hecho una injusticia. "Amarás al extranjero" con toda su idiosincrasia y ciertamente, "amarás a tu prójimo como a ti mismo". Nuestras emociones no están fuera de nuestro control. Somos responsables de ellas. Somos su amo, no su peón. Éste es otro mensaje que los tefilín tienen para nosotros hoy.

Ellos nos dan un vislumbre del magnífico potencial inherente en cada uno de nosotros, no sólo hacer lo que es correcto, sino también permanecer al mando de nuestras emociones. Esa excusa común pero débil, "no pude controlarme", no es aceptable para cualquiera sensible al mensaje de los tefilín. Un corazón tocado por los tefilín y con la orden de "ama a D-os con todo tu corazón" rechazará tal mezquindad.

La otra cajita de los tefilín se pone en la cabeza, el asiento de la mente. La mente del hombre es su regalo más fino y al mismo tiempo la amenaza más ominosa al mundo en que vive. Si usa su mente debidamente, puede crear un paraíso; si no lo hace, puede traer la destrucción absoluta al planeta. Debe usar su mente de acuerdo con las enseñanzas de la Torá, sus pensamientos deben ser puros, no conspirar contra otros, y no usar su cerebro para el auto-enaltecimiento a expensas de otros.

Casi todos hoy en el mundo Occidental podemos leer y escribir, pero cuando se trata de alfabetiza-

ción moral todavía estamos escasamente más allá de la fase del cavernícola. El educado pero inmoral no se gobierna por su intelecto; sus mentes se esclavizan a sus instintos bajos. Los tefilín declaran a nosotros que la mente debe tener dirección; y si falta tal dirección, puede llevar al hombre a su ruina.

La Torá nos dice que coloquemos los tefilín "entre los ojos". Cómo usamos nuestros ojos muestra qué clase de gente somos. Cuando el sexto Rebe de Lubavitch, Rabí Iosef Itzjak Schneersohn (1880-1950), todavía era un muchacho, le preguntó a su padre por qué D-os le dio dos ojos al hombre. ¿Un ojo no habría sido suficiente? "D-os nos dio dos ojos, un ojo derecho y un ojo izquierdo," contestó su padre. "El ojo derecho es para ver lo bueno, y el ojo izquierdo para ver las faltas. Usa tu ojo derecho para mirar a otros, y tu izquierdo para mirarte a vos mismo."

Los tefilín son una unión y una "señal" que ligan al judío argentino, al americano, ruso y al uruguayo juntos en un todo inseparable, y al mismo tiempo liga la mano, la mente y el corazón del judío a D-os y la Torá, al ideal y los principios. Los tefilín unen océanos y continentes, ligando a personas diseminadas en una unidad fuerte.

Un cuadro impactante: una barraca en Auschwitz, dentro de ella una fila de judíos, poniéndose tefilín en secreto, apresuradamente, y quitándose los de nuevo en seguida sin la posibilidad de recitar el Shemá, porque los alemanes podrían entrar en cualquier momento. Mientras algunos de los presos se ponían tefilín, otros se apostaban a la puerta de la barraca para cuidar de los nazis. Un miembro de mi congregación estaba en ese grupo.

Y entonces otra imagen aparece en mi mente: una fila de miles de estudiantes judíos en una universidad, esperando la oportunidad de ponerse tefilín, sin apuro, y sin miedo. ◀

BS"D

PESAJ...ZMAN JERUTEINU, EL TIEMPO DE NUESTRA LIBERTAD

Si realmente lo deseamos, el Masháj ya está

PÉSAJ KASHER VESAMEAJ

Por un Shalom definitivo para Am Israel, una Refua Shlemá de todos nuestros jolim y deseando ver pronto -en nuestros días- ya, la Gueulá.

EDUARDO, MÓNICA, URI , NATHI Y GABI LANDER



EL NIÑO PORTERO

por Jaim Walder

Mi nombre es Meir y estoy en quinto grado. Soy lo que se llama un "niño portero" y quiero decirles algo acerca de lo que significa, en caso de que ustedes no lo sepan.

Un niño portero es un niño que tiene que abrir la puerta de entrada él mismo cuando viene a casa de la escuela -porque no hay nadie adentro que la abra para él. Algunos chicos tienen su llave colgando de una cuerda alrededor de sus cuellos. La mía está dentro de mi mochila.

Quizás ustedes no entiendan por qué no hay nadie en mi casa cuando llego. Es simple: mi padre trabaja hasta tarde en la noche, y mi madre viene a casa a la tarde.

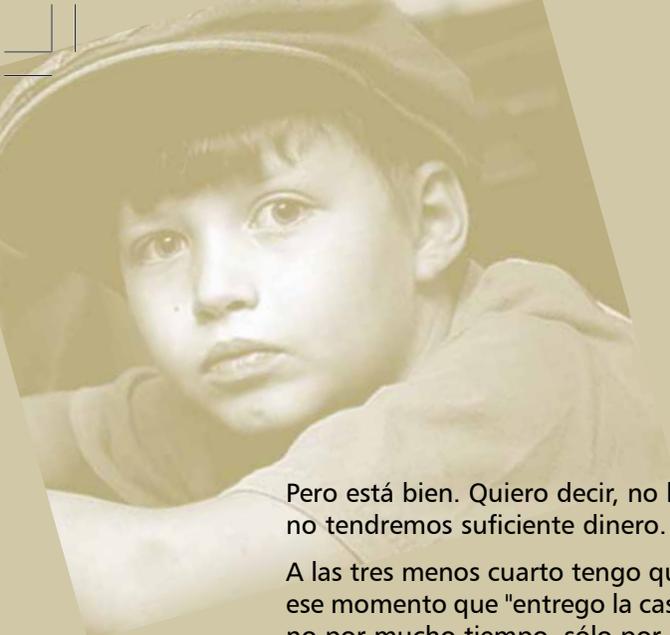
Termino mis clases de la mañana a la una en punto. Mi escuela está cerca de mi casa, así que yo camino y eso me toma quince minutos. A la una y cuarto llego a casa, abro la puerta y hago una comida simple para mis hermanos y para mí. Usualmente es algo que mi madre dejó para nosotros en la heladera.

En verdad, mi hermana y mis dos hermanos menores también son niños "portero". Solo que ellos no tienen llaves. Mi madre tiene miedo que la pierdan si les da una. Yo soy el único en quien confía. Así que a veces ellos tienen que esperar algunos minutos por mí hasta que llego a casa para abrirles la puerta.

Cuando abro la puerta y todos entran, ¡la diversión comienza!

Primero tengo que ayudar a Itzi y Zevi a quitarse los abrigos. Luego los siento a la mesa y les sirvo la comida. A veces estalla una pelea entre mi hermana y uno de mis hermanos pequeños y yo tengo que calmar las cosas. Es entonces cuando recuerdo aquellos buenos días antes de ser un niño portero.

Antes de que yo comenzara cuarto grado, mi madre estaba todo el día en casa. Era muy bueno venir a casa y tener una madre ahí para abrir la puerta para mí, hablarme, y preguntarme cómo me fue en la escuela.



Pero está bien. Quiero decir, no hay elección. Mi madre dice que tiene que trabajar o no tendremos suficiente dinero. No la culpo.

A las tres menos cuarto tengo que volver a la escuela para las casas de la tarde. Es en ese momento que "entrego la casa" a mi hermana Ruti, que está en cuarto grado. Pero no por mucho tiempo, sólo por una hora. A las cuatro mi madre viene a casa.

Así es cada día. Estoy acostumbrado a ello, y está bien. Pero a veces algo ocurre que me es difícil manejar. En una ocasión tuve que llamar a una ambulancia.

Fue cuando Itzi corrió escaleras arriba tan rápido que se cayó y su mentón golpeó el escalón. Se cortó y un montón de sangre brotó. No sabía que hacer. Entonces pensé en llamar una ambulancia. El número de teléfono está justo al lado de nuestro aparato telefónico. Mi madre me dijo que si alguno está realmente enfermo o se lastima seriamente, primero debo llamar una ambulancia y luego llamarla a ella.

Todo el tiempo Itzi estaba gritando fuertemente. Y rápidamente Ruti y Zevi se unieron. Yo también quería llorar, pero estaba muy ocupado.

Los doctores saltaron fuera de la ambulancia y preguntaron donde estaban mi madre o mi padre. Yo les dije: "Mí madre y mi padre están trabajando, pero ya llamé a mi madre y ella vendrá pronto." No podía entender por qué estaban diciendo una y otra vez "¡Eres fantástico!" y "Que pequeño tan maduro eres".

Cerraron el corte y lo vendaron. Gracias a D-os no tenía que ir al hospital.

Ni bien se fueron, necesité llorar, y eso fue lo que hice.

Mis hermanos me miraron asombrados.

"¿Por qué estás llorando?" Preguntó Itzi.

Zevi agregó "Actuaste como papá, y papá nunca llora".

"Si, lo se", les contesté "Pero yo soy más chico que papá y esas cosas me asustan como los asustan a ustedes."

"¿Entonces por qué no lloraste cuando nosotros lo hicimos?" Preguntó Ruti, que sólo en ese momento había logrado calmarse.

Traté de pensar en una respuesta a su pregunta. Entonces se me ocurrió. Saqué mi llave de la casa y dije "Es por esto." ◀

JAG SAMEAJ

Les desea

DANNY ASCHER Y FAMILIA

FIJARSE UN OBJETIVO

por Yaakov Lieder

Antes de un evento los campeones deportivos ponen en práctica un método, especialmente si van a jugar contra un equipo con el que todavía no han competido. Visualizan el partido en su mente; se imaginan ganando y recibiendo el aplauso cerrado de sus seguidores. Experimentan todas las emociones y los sentimientos positivos asociados con una victoria. Interpretan mentalmente esta escena hasta que llegan a sentirse cómodos con dicha imagen y la sienten como parte de la realidad. Luego salen a jugar el partido, habiendo ya experimentado en su mente la victoria.

Los grandes líderes ofrecen una visión a sus partidarios. Tienen la capacidad de visualizar el futuro de una manera que la persona común no es capaz de hacerlo e inspiran al hombre de la calle a compartir su visión y convertirla en realidad.

Recientemente conocí a una pareja que vivía el dolor de un matrimonio muy problemático. Cuando les sugerí que, con un esfuerzo de ambas partes, podrían llegar a tener una afectuosa y significativa relación de amor, la esposa dijo: "Eso es imposible. Llevamos catorce años de casados y los últimos diez solamente han ofrecido desdicha. ¡Esta situación nunca va a cambiar!" No estaba preparada para creer que el futuro pudiera ser diferente. "Entonces, si así fuera," le dije, "lo más probable es que el futuro sea una repetición del pasado. ¿Te gustaría que las cosas siguieran como hasta ahora?"

La respuesta inmediata fue: "Queremos un futuro mejor".

El consejo que les di fue el siguiente: empieza por

visualizar el objetivo y luego trabaja en esa dirección. Cierra los ojos e imagínate, dentro de un año, en tu hogar, disfrutando de una buena relación de pareja. Describe en detalle esta atmósfera de amor y armonía, anótalo en tiempo presente, como si ya fuera una realidad. Conéctate con el sentimiento de amor y placer generado por esta maravillosa relación.

Ahora sigamos. Examina los pasos que has tomado para llegar a este punto. Sin perder de vista el resultado, retrocede un paso y, ahora que has logrado llegar hasta este punto, describe cómo será tu relación dentro de once meses. Sigue trabajando hacia atrás, mes a mes, hasta llegar al presente. Entonces programa en tu diario el momento en que vas a implementar estas acciones y cómo piensas celebrar cada una de las pequeñas victorias que irás obteniendo.

Con este objetivo en mente, tu subconsciente puede empezar a pensar que el cambio es posible y te ayudará en la tarea orientada a lograrlo. Actúa



como si ya tuvieras una preciosa relación. Comportate como parte de una cariñosa pareja, aún si todavía no has llegado a esa etapa. En otras palabras, finge hasta que puedas lograr que sea una realidad. Si crees que no estás siendo honesto, no lo pienses - aparentar **es** la realidad.

Esta es la clave del éxito en nuestras relaciones, en la crianza de nuestros hijos y prácticamente en todo lo que hacemos: Toma acciones que hagan una diferencia. Cuando un área de tu vida no está funcionando como a ti te gustaría que lo hiciera, empieza visualizando el objetivo. Ubica un plan de acción, empieza a trabajar en ese sentido y disfruta de un nuevo nivel de felicidad, incluso mientras todavía te encuentres recorriendo el camino hacia la concreción de tu objetivo.

¡Inténtalo, verás que funciona! ◀

"Para involucrar todo tu yo debes ser creativo con la Torá. Para ser creativo con la Torá, es necesario dejar afuera el yo."

El Rebe

JACKY, NOEMÍ, TAMAR E ILÁN ASALLAS

Janucá en Montevideo



El Capitán Juan Jose Díaz encendiendo la Menorá Pública.



La Banda Policial de Montevideo musicalizó la ceremonia del encendido de la Menorá Pública.



El Rabino Shemtov hace entrega de una Janukhiá al Capitán de Fragata Juan Jose Diaz.

PARA REÍR Y PARA PENSAR



1

Dos judíos, sentados en un café de Tel Aviv dialogaban:

"Hay solo una salida posible"

"Y, cuál es?"

"Israel tiene que declararle la guerra a los EE.UU."

"¿De qué estás hablando?"

"¿Qué ayuda sería esa?"

"Bueno, es que perderíamos en seguida y los americanos enviarían una fuerza de ocupación. Harían una alianza con un gobierno nuevo, pro-americano, garantizarían nuestras fronteras, nos inundarían con capitales americanos, establecerían nuestras industrias y tendríamos prosperidad".

"Hmmm ... entiendo tu punto de vista, pero no creo que resulte".

"¿Y, por qué no?"

"Porque con la suerte judía iganaríamos la guerra!"

2

Un hombre llamado Irving va a pedirle consejo a su rabino.

"Rabino, algo terrible está pasando y tengo necesidad de hablarlo con usted".

"¿Qué pasa?" le pregunta el rabino.

Irving le contesta: "Creo que mi esposa me está envenenando".

Muy asombrado el rabino le pregunta: "¿Cómo es posible que esté haciendo eso?"

Irving le implora: "¡Es lo que le estoy diciendo Rabino, estoy seguro que me está envenenando!"

Bueno, le dice el rabino, voy a hablar con ella y trataré de ver qué está sucediendo. Después te contaré.

Una semana después el rabino llama a Irving y le dice: "Bueno, hablé con tu esposa - la llamé por teléfono y le estuve hablando durante tres horas. ¿Quieres mi consejo?"

"Por supuesto".

"Toma el veneno", contestó el rabino.

3

El embajador de Israel, que se encontraba en las Naciones Unidas para participar de negociaciones con los palestinos, empezó su discurso...

"Señoras y señores, antes de iniciar mi exposición quisiera relatarles a todos una antigua historia de Pésaj.

"Cuando Moisés estaba conduciendo a los judíos desde Egipto a la Tierra Prometida, tuvo que atravesar el casi interminable desierto del Sinai.

El pueblo estaba terriblemente sediento y necesitaba agua.

Fue así que Moisés golpeó un lado de la montaña con su bastón e hizo aparecer una laguna de agua fresca, clara y cristalina. El pueblo se alegró y bebió hasta quedar satisfecho.

"Moisés quiso refrescar y purificar su cuerpo, de modo que fue al otro lado de la laguna, se quitó toda la ropa y se zambulló en las frescas aguas. Pero, fue recién al salir del agua que se dio cuenta que su ropa ya no estaba. Se la habían robado; y, dijo el Embajador, 'tengo razones para pensar que fueron los palestinos quienes le robaron la ropa'.

Al escuchar esta acusación, el delegado palestino ante las Naciones Unidas saltó de su asiento gritando: "Esto es todo una farsa. Todo el mundo sabe que en esos tiempos no había palestinos".

"Ahhh," dijo el embajador israelí. "Ahora estamos en condiciones de empezar las conversaciones..."

4

Bill Gates decide organizar una gigantesca sesión de reclutamiento para cubrir el puesto de presidente de Microsoft Europa. Los 5000 candidatos se encuentran reunidos en una gran sala. Uno de los candidatos es Maurice Cohen, un judío parisino, de origen tunecino. Bill Gates les agradece a todos los candidatos por su presencia y solicita que se retiren todos aquellos que no sepan el programa JAVA.

Dos mil personas se levantan y dejan la sala. Maurice Cohen se dice a sí mismo: "Yo no conozco ese programa, pero ¿qué pierdo quedándome? Voy a probar".

A continuación, Bill Gates les pide a todos los candidatos que no tengan experiencia en el gerenciamiento de equipos de más de 100 personas que se retiren. Dos mil personas se levantan y dejan la sala. Maurice Cohen se dice a sí mismo:

"Nunca manejé a nadie más que a mí mismo, pero ¿qué pierdo quedándome? ¿Qué puede pasarme?" De modo que se queda en la sala.

Entonces Bill Gates les pide a todos los candidatos que no tengan diplomas de gerenciamiento con calificaciones muy altas que se retiren. Quinientas personas se levantan y dejan la sala. Maurice Cohen se dice a sí mismo: "Abandoné el colegio a los 15 años, pero ¿qué pierdo quedándome?" De modo que se queda en la sala.

Finalmente, Bill Gates les pide a todos los candidatos que no hablen el serbo-croata que se retiren. Cuatrocientas noventa y ocho personas se levantan y dejan la sala. Maurice Cohen se dice a sí mismo: "No hablo serbo-croata, pero bueno... ¿qué pierdo quedándome?" De modo que se queda en la sala.

Todos se han ido retirando. Quedan únicamente Maurice Cohen y el otro candidato.

Bill Gates se acerca y les dice: "Daría la impresión que hay solamente dos candidatos que hablan serbo-croata, de modo que me gustaría que mantuvieran una corta conversación entre ustedes en ese idioma".

Con total calma Maurice se dirige al otro candidato y le dice: "Baruj atá Hashem". El otro candidato le contesta: "Elokenu melej ha olam..." ◀

CENTRO DE PREVENCIÓN Y ORIENTACIÓN FAMILIAR



ODONTOLOGÍA
ESPECIALIDADES MÉDICAS
CONSULTAS INMEDIATAS
ATENCIÓN PRIVADA A
COSTOS BONIFICADOS

PARKING GRATUITO EN EL LUGAR

ALQUILER DE CONSULTORIOS A
PROFESIONALES P/ HORA

26 DE MARZO 3220
TEL. 709 2324 - 708 6217 - 708
9720

www.centro26demarzo.com



DISFRUTE DE SIETE HOTELES EN LAS MEJORES UBICACIONES.

Desde lugares con historia y tradición, hasta exclusivos spa termales y modernos servicios. Relax, confort y entretenimiento para todas las edades.



ARAPEY THERMAL RESORT & SPA

Termas del Arapey • Salto • Uruguay • Tel.: +598 768 2005
reservas@arapeythermal.com.uy • www.arapeythermal.com.uy



DON ANTONIO POSADA

Ituzaingó 232 • Colonia del Sacramento, Uruguay • Tel.: +598 52 25344
info@posadadonantonio.com • www.posadadonantonio.com



GRAN HOTEL BRISAS DEL HUM

Artigas 209 • Mercedes, Soriano, Uruguay • Tel/Fax: +598 53 29794
info.mercedes@granh.com • www.granh.com



GRAN HOTEL FRAY BENTOS

Paraguay 3272 • Fray Bentos, Río Negro, Uruguay • Tel/Fax: +598 56 20566
info.fraybentos@granh.com • www.granh.com



POSADA DEL VIRREY

Calle de España 217 • Colonia del Sacramento, Uruguay • Tel/Fax: +598 52 22223
posada@posadadelvirrey.com • www.posadadelvirrey.com



RADISSON COLONIA DEL SACRAMENTO HOTEL & CASINO

Washington Barbot 283 • Colonia del Sacramento, Uruguay • Tel.: +598 52 30460 • Fax: +598 52 30464
reservas@radissoncolonia.com • www.radissoncolonia.com



SAN PEDRO DE TIMOTE - Hotel de Campo

Km 142 - Ruta 7 - Cerro Colorado - Florida, Uruguay
Tel/Fax: +598 310 8087/88 • www.hotelsanpedrodetimote.com.uy





Para los gustos
financieros más exigentes

Leumi, el grupo bancario líder en Israel, con más de un siglo de sólido desempeño y pericia financiera global comprobada.

Oficinas de representación en Uruguay:

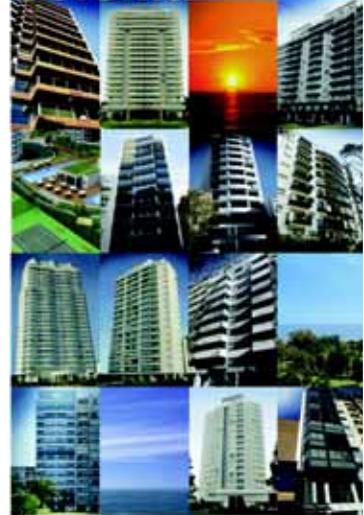
Montevideo: World Trade Center - Luis Alberto de Herrera 1248 - Torre A Piso 10. Tel.: (598 2) 6285838 Fax: (598 2) 6229033

Punta del Este: Av. Gorlero y 28 Edificio Torre de las Américas. Tel.: (598 42) 444303/04 Fax: (598 42) 444492.

Leumi. El mañana, hoy.
www.bankleumi.com



Montevideo
Punta del Este
Colonia



ATIJAS-WEISS

d: rambla armenia 3661
t: +(598 2) 628 26 75
e: ventas@atijasweiss.com
i: www.atijasweiss.com

**IDEAS DE
COLORES**
JUEGOS DIDÁCTICOS

VICTORIA STOCCO
Cel.: 094 292009
DORITA ERENBERG
Cel.: 099 618980
ideasdeclores@adinet.com.uy
www.ideasdeclores.com

PRILI

MEDIAS
ROPA INTERIOR SIN COSTURAS

Guaycurú 2837 / Tels.: 203 6168 - 209 9089
prili@adinet.com.uy

fusión eventos

099 231 685 / 628 20 90

**ORGANIZAMOS LA
FIESTA DE TUS SUEÑOS**

Cumples para mujeres y mujercitas
con mucha onda



MAZEL TOV
A PATO FALERO
POR HABER GANADO EL
JIDÓN

"...Cada generación tiene su papel en la historia... Es el mandato de nuestra generación, nuestro destino, hacer el sueño realidad."
 El Rebe
DAVID STOLOVAS Y FAMILIA
 (DEPARTAMENTO DE ARTIGAS)

 **NATAN VAREIKA**
 FOTOGRAFÍA Y VIDEO
EL MEJOR RECUERDO DE TU FIESTA
 PASE SU CINTA DE VIDEO A DVD
 TELS.: 628 8543 / CEL.: 099 636610


JOYAS
 Punta Carretas Shopping Local 210
 Tel.: 711 9853
 Montevideo Shopping Local 286
 Tel.: 628 5438
 Wilson F. Aldunate 1330
 Tel.: 902 0833

 **ATENCIÓN PERSONALIZADA EN**
EVENTOS KASHER A TU
MEDIDA
HILLEL: 710 5919
 Cel.: 099 105152
 anettegrauer@hotmail.com
 SUPERVISIÓN
 RABINO MORDEJAI
 MAARABI

SEA GARDEN
SERVICIO KASHER Y CATERING
 Tels.: 622 0462 / 622 2247


SAFRA
NATIONAL BANK
OF NEW YORK
CR. ISAAC MARGULIES
 Representante
WORLD
TRADE CENTER
 Luis A. de Herrera - 1248 Of. 2304
 Montevideo - Uruguay
 Tels: 628 5784 - 628 2928 - Fax: 622 3845


RODOLFO HIRSCHFELD
& ASOCIADOS
CONSULTORES
ESTUDIO JURÍDICO
AUDITORES
 Zabala 1542 / 7º Piso Tel.: 916 1185*
 Fax: 916 2189 - rhooffice@adinet.com.uy

JAG SAMEAJ

Les desea

**OSCAR ELENER
Y FAMILIA**

"Y le dirás a tus hijos"

**PERLA GALEMIRE
DE BELLA**

ROAD HNOS.

**Oficina Central: 26 de Marzo 1065
Tels.: 70840 84 / 91548 01**

JAG SAMEAJ

Les desea

**RAJEL, BATIA, JANA Y
LEIV DAVID**

JAG SAMEAJ

Les desea

FAMILIA BZUROVSKY

ADHESIÓN

C.B. Y FAMILIA

MUY PRONTO...

LA DESPEDIDA

ALEJANDRO GROBERT

JAG SAMEAJ

Les desea

IAACOV TURIM

"D-os no tiene fallas. Si las cosas aparentan ponerse peor, sólo es parte del proceso de mejoría. Sólo caemos para rebotar y llegar más alto."

El Rebe

ROBERTO STOLOVAS Y FAMILIA

JAG SAMEAJ

Les desea

GABY SCHNURMANN Y FAMILIA

ADHESIÓN

J.S. Y A.S.

"...Si te encuentras en un lugar aparentemente vacío de cualquier contenido espiritual, no desesperes. Cuanto más bajo estés, más alto puedes llegar."

El Rebe

JAIME GROBERT Y FAMILIA

últimas tendencias

diseños y colores

FALDAS - PANTALONES
BLUSAS - BLAZERS - ACCESORIOS

evan pull



21 de Setiembre 2959
a 3 cuadras de la Rambla ☎ 711 3195
www.evanpull.com - evanpull@evanpull.com

les desea, **JAG SAMEAJ**



JAPÓN FLORES

Justicia 2100

400 19 50 /
408 08 90

LAVADERO BRASIL
Familiar e industrial

Av. Brasil 2560
Tel.: 707 1246

SUSI THAU

Agencia de
Colocaciones

Empleadas con
referencias reales

402 0584 / 099 608418



LIBERTAD 2500

Tels.: 709 8310 /
707 7065

fibanel@netgate.com.uy

JAG SAMEAJ

Mindla Segal

"El Pueblo Judío es el corazón del mundo.
Si está sano, el mundo está sano."

El Rebe

FELIZ PÉSAJ

FAMILIA RADZINSKI

"El alma no desaparece nunca; cambia de
una forma a otra más alta."

El Rebe

**En memoria de Ana Jania Neumark
Iael Filipiak**

Kiland

alta tecnología, alta garantía.

RAQUEL TUB HOFFNUNG
Egresada en Barcelona

Masaje Terapéutico - Reflexología
Antistress - Dolores Cervicales y Lumbares -
Terapia de Piedras Calientes - Podología

Consultorio: 21 de Setiembre 2873 apt. 701
Tel.: 712 53 71 Cel.: 099 628 681

JAG SAMEAJ

Miriam y Gustavo

JAG SAMEAJ

**Jorge Radzewicz
y Familia**

JAG SAMEAJ

Les desea

Thali y Pedro

JAG SAMEAJ

**RAÚL FERSTER Y
FAMILIA**

JAG SAMEAJ

**Arq. Andrés
Mokoboocki y
Familia**



**YUDKA
INMOBILIARIA**

**21 de Setiembre 3077
711 9636 / 711 5904**

**PABLO CARRASCO
Estilista
(MASCULINO)**

**AV. BRASIL 2668
707 53 87**

**JAG SAMEAJ PARA
TODO ISRAEL**

Familia Macadar

JAG SAMEAJ

**Dr. Ramón Balas y
Familia**

**PESCADERÍA
ALTAMAR
Locales 5 y 6
PUERTITO
DEL BUCEO**

Tel.: 628 0891

ADHESIÓN

Mica, Pipe y Mati

CHEMS TREE LTDA.

**Productos de
limpieza para el
hogar**

**Tel.: 304 3351
www.chemstree.com**



SPOTS PUBLICITARIOS

**Mauricio Buksman
mbuksman@gmail.com**

**Tels.: 7117106
099154407**

JAG SAMEAJ

**Ionit, Ariel, Eli,
Dafna, David, Laura
y Daniel Behar**

FELIZ PÉSAJ

**Luis Bercovici y
Familia**

JAG SAMEAJ

**Jacky Amzallag
Jazan**



PetilanD S.A.

**Arenal Grande 2390
Tels.: 203 3873 /
208 6233 Fax: 208 62 33**

JAG SAMEAJ

**Pedro Kaiser y
Familia**

**En la memoria de
VÍCTOR ben Ester
Allegra bat Ribka**

Ester

TEJIDOS

**Marta
Slamovitz**

**Ramón Masini 3023
Tel. 709 2146**

JAG SAMEAJ

LUCÍA KELMANZON

**Productos
textiles**

Cel.: 099 697 433

**HELADERÍA
La Chicharra**
AV. RIVERA 2598 - TEL.: 707 29 28
HELADOS KASHER
Bajo la supervisión del Rabino M. Masarati

Un regalo diferente

Guilad.

Joyerías

Ambar. By Guilad

COLECCION 2008



Nueva colección en relojes: Swatch - Timberland - Nike - Tommy Hilfiger

Acero antialérgico Italiano • Plata Rodinada Italiana • Acero y Oro 18 • Oro 18kt. • Oro bajo • Relojes
21 de Setiembre esq. Berro Tel: 7116224 / 18 de julio 1813bis frente a la universidad Tel: 4086788

Bar y Bat Mitzvá el comienzo de muchas cosas



La mejor manera de festejar es en Sheraton Montevideo Hotel

El lugar 5 estrellas donde vos, tu familia y tus amigos vivirán la noche más inolvidable. La fiesta que vos soñaste y que sólo Sheraton Montevideo Hotel puede hacer realidad.

Reservas al 712 3474 int. 3005
Sheraton Montevideo Hotel - Víctor Soliño 349
www.sheraton.com/montevideo


Sheraton
Montevideo
HOTEL
Sentirse Parte



Celebremos La Festividad De Pesaj

Somos el banco más grande de Israel, con una amplia presencia en el mundo entero; hablamos en su idioma, comprendemos sus necesidades especiales y nos comprometemos a suministrar un nivel profesional y confidencial, como solo un miembro de la familia puede proporcionar.



Uruguay - Montevideo
World Trade Center, Av. Luis Alberto de Herrera 1248
Torre B, Piso 6, Montevideo
Tel: (598-2) 623-0303 Fax: (598-2) 623-5867